



La Finestra



Butlletí electrònic del Servei de Català de Martorell

Núm. 11 Juny 2011

Novetats del Servei de Català

Viatge de final de curs a l'Alguer: 34 alumnes i familiars, amb un professor, van anar del 10 al 13 de juny a l'Alguer, a l'illa italiana de Sardenya, com a cloenda del curs. Amb visites guiades a la ciutat i als voltants, el grup va poder conèixer la realitat lingüística d'aquest lloc on encara se sent parlar català.

Servei d'assessorament lingüístic: Recordem que el SLC Martorell ofereix un servei gratuït de correcció de textos per a empreses, associacions i particulars: anuncis, programes d'actes, cartes comercials, fullets, etc. Els textos han de ser breus i en format Word i s'han d'enviar a l'adreça electrònica martorell@cpnl.cat. No es fan traduccions.

Inscripcions per al curs 2011-2012: La matriculació als cursos de català dels diferents nivells es farà del 12 al 16 de setembre. Els dos primers dies són reservats a antics alumnes; la resta de dies la matrícula és oberta a tothom.

Notícies de la llengua

EL VOLUNTARIAT PER LA LLENGUA, A LA TELEVISIÓ. **10 cites** és un programa de Televisió de Catalunya que recull una sèrie d'experiències viscudes per parelles lingüístiques de voluntaris i aprenents. Ara en podeu veure els diversos capítols [en aquest enllaç](#).

ANY MARAGALL. Enguany és el centenari de la mort del poeta "de la paraula viva" [Joan Maragall](#) (1860-1911). La programació dels actes, [en aquest web](#). Nosaltres li dediquem els exercicis d'aquest butlletí.

L'ÚS DEL CATALÀ "NECESSITA MILLORAR". Els darrers estudis mostren que el 90% de la població de Catalunya entén el català i el 77% el sap parlar, però l'ús real a la feina o amb els amics és molt inferior. [Més informació aquí](#).

Navega per Internet

Un lloc web: [MECANOSCRIT](#), per baixar-se pel·lícules i sèries en català

Aquest portal permet descarregar-se gratuïtament tota classe de pel·lícules i sèries de televisió en versió catalana, a través de sistemes legals i de qualitat com la "descàrrega directa" o l'e-Mule. [També a Facebook](#).

Un llibre: [INDIGNEU-VOS!](#), de [Stéphane Hessel](#)

El llibre que ha inspirat els actuals [moviments de protesta](#) és disponible en català. [Aquí](#) en podeu llegir un fragment.

Una cançó: [FAL-LERA GEMINADA](#), del grup [Contiene Sulfitos](#)

Un tema musical que us ajudarà a recordar algunes de les paraules que s'escriuen amb ela geminada.

Una publicació: [ELS TEXTOS DE LA UNIÓ EUROPEA](#), gratuïts i en català

La Representació de la Comissió Europea a Barcelona tradueix i edita moltes de les publicacions oficials de la UE.

Te'n recordes ?

Textos de Joan Maragall

1. Busca els contraris dels mots subratllats en aquest poema:

EXCÈLSIOR (1895)

Vigila, esperit, vigila,
no perdis mai el teu nord,
no et deixis dur a la tranquil·la
aigua mansa de cap port.

Sempre amb les veles suspeses,
del cel al mar transparent,
sempre entorn aigües esteses
que es moguin eternament.

Gira, gira els ulls en l'aire,
no miris les platges roïns,
dóna el front en el gran aire,
sempre, sempre mar endins.

Fuig-ne, de la terra innoble,
fuig dels horitzons mesquins:
sempre al mar, al gran mar noble;
sempre, sempre mar endins.

Fora terres, fora platja,
oblidat de tot regrés:
no s'acaba el teu viatge,
no s'acabarà mai més...

2. Accentua aquest altre poema:

ENVIANT FLORS (1891)

Veig flors, i penso en tu. Fare portar-les
a tu pel dolç camí de cada dia;
que omplin d'aromes davant meu la via,
després a vora teu vindre a olorar-les.

Grat ens sera tenir-les davant nostre,
a l'hora de parlar de l'amor meu:
vers el gerro florit baixare el rostre,
tot alçant els meus ulls al somris teu.

Tu triaras una poncella encesa,
al damunt del teu pit la clavaras,
i, amb moviment de cignia bellesa,
arquejant el teu coll l'oloraras.

Al sentir l'ale tebi amb que la mulles,
al frec constant del teu bell rostre ardent,
la rosa adreçara totes ses fulles
i es badara desesperadament.

I encara em mig riuras; mes quan me veges
de tu a la flor, mentre jugueu aixis,
moure l'esguard, guspirejant d'enveges,
fugira en sec ton confiat somris.

3. Completa el text amb les formes verbals adequades:

SALUTACIÓ (1901)

Una cosa és l'egoisme gran dels homes forts que _____ (ASPIRAR) al continuat enlairament de la seva individualitat i que tenen força de sobres per arrossegar cap amunt amb ella tot el que entorn es troba d'enlaïrable, _____ (MENYSPREAR) el que no vol seguir-los: aquest és l'egoisme dels herois que fan lliurement, alegrement, el bé d'altri de les sobres del seu bé; d'aquest egoisme _____ (NÉIXER) els pobles grans. Altra cosa és l'egoisme mesquí de la impotència, el dels homes que, no tenint prou força per a enlairar-se, _____ (ESMERÇAR) sos febles braços en mantenir immòbil el nivell comú perquè ningú _____ (PUJAR) més que ells: aquest és l'egoisme dels covards que fan tristament, hipòcritament, per por d'una sanció material o moral petrificada, el seu petit bé individual del que procuren restar del bé d'altri, del bé comú: d'aquest egoisme petit, n'_____ (HAVER-HI) molts pobles esmorteïts.

Imprimeix aquest full per fer els exercicis.

PER VEURE LES SOLUCIONS, FES CLIC AQUÍ

+ info: <http://www.amartorell.com/serveicatala> , <http://www.cpnl.cat>